



Memorandum of Agreement (MoA)

Between

**The Center of Excellence on Sustainable Agricultural
Intensification and Nutrition
(hereinafter 'CE SAIN')**

And

**University of Battambang
(hereinafter 'UBB')**

For

**The Implementing Project 'The Establishment of Center of
Excellence on Sustainable Agricultural Intensification
and Nutrition (CE SAIN) in Cambodia'**

77

Preamble

The Center of Excellence on Sustainable Agricultural Intensification on Nutrition (CE SAIN) of Royal University of Agriculture (RUA) and University of Battambang (UBB)

- **Realizing**, the critical role of promoting Sustainable Agricultural Intensification and Nutrition (SAIN) in the provinces.
- **Acknowledging**, CE SAIN ideally RUA/MAFF (Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries) and UBB, ideally MoEYS (Ministry of Education, Youth and Sport) have a successful track record of formal and informal agricultural research, education and extension in Cambodia.
- **Recognizing**, the need for joint actions to address and mitigate adverse impacts especially enhancing skills in science research and capacity of undergraduate and graduate students of RUA and UBB and promoting culture of sharing and learning on good integrated farming systems and new innovation strategies among smallholders and the near poor families in the province.
- **Pursuant**, CE SAIN receives a grant from the U.S. Agency for International Development (USAID) through Feed the Future Innovation Lab for Sustainable Intensification (SIIL) to establish the Center of Excellence on Sustainable Agricultural Intensification and Nutrition (CE SAIN) in Cambodia. The center of excellence was officially launched on September 22, 2016. The goal of CE SAIN is to foster private sector innovation, agricultural research, education and training, and public sector capacity building through improved collaboration and knowledge sharing focused on improving food and nutritional security in Cambodia. There are 3 specific objectives including:

Objective 1: Coordinate and leverage Innovation Labs and other sustainable agricultural intensification and nutrition-funded activities.

Objective 2: Build human and institutional capacity development of the Royal University of Agriculture.

Objective 3: Establish technology parks to showcase high-potential technologies and strategies to sustainably intensify smallholder production systems.

Hereby enter into this Memorandum of Agreement to pursue the actions set forth in this Agreement, individually and collectively, and agree on the Terms and Conditions set out hereafter in the sections 1 to 5.

SECTION 1- PARTIES TO AGREEMENT

The Center of Excellence on Sustainable Agricultural Intensification and Nutrition (hereinafter 'CE SAIN'). Address: Room A03, Samdach Techo Hun Sen Building, Royal University of Agriculture, Phnom Penh, represented by Dr. Lyda Hok, Center Director of CE SAIN

And

University of Battambang (hereinafter 'UBB'). Address: National Road No 5, Sangkat Prek Preahsdech, Battambang City, Battambang province, represented by Dr. Pao Srean, Acting Dean of Faculty of Agriculture and Food Processing, University of Battambang.

SECTION 2- PURPOSE AND OBJECTIVE OF AGREEMENT


To share the land under the management of UBB in Research and Training Farm to CE SAIN to establish Technology Park for serving as a resource center for researchers, academia, government agencies, private companies and other stakeholders to showcase and conduct trials of their innovative technologies and integrated farming model to farmers, policy makers, private companies and development partners.

SECTION 3- ROLES AND RESPONSIBILITIES OF THE PARTIES

A. Obligations of CE SAIN

- CE SAIN is responsible for investing their budget to set up office and purchasing agricultural inputs/materials during the course of this MoA.
- CE SAIN is responsible to take care of all activities being implemented in the Technology Park by his own management.
- CE SAIN is responsible for all expenses in this technology park during the course of this MoA.
- CE SAIN is responsible for sharing any documents (training manual, workplan and progress report) to UBB as per request.
- CE SAIN will not withdraw any equipments and materials being installed at the technology park when the project ends.
- In case there is any important event of CE SAIN in the park, CE SAIN will inform a representative of UBB at least 3 days before the event happens.
- CE SAIN will invite a representative of UBB to participate in any trainings, field activities and also strategic plan meeting during their planning development process.
- CE SAIN will authorize its representative to participate in any meeting/workshop as per invitation by UBB.

B. Obligations of UBB

- UBB agrees to share the land size of 5 hectares in its Research and Training Farm (land size shall be increased or decreased based on agreement of both parties) and an office space to CE SAIN for serving as a technology park in the area.
- UBB agrees to delegate full authority to CE SAIN to manage all activities being implemented in the land as above mentioned from November 2016 to November 2021.
- UBB has the right to ask questions, requesting for sharing any documents (training manual, workplan and progress report and other documents), visiting the park and activities or requesting to involve in any activities of the technology park with CE SAIN. 

- UBB has the right to monitor and provide constructive feedback to a representative of CE SAIN on their daily operation in the park.
- UBB will work with CE SAIN to explain to the local authorities about the objective of the project and activities of CE SAIN.
- UBB can invite a representative of CE SAIN to do a presentation in any event in the area.

SECTION 4- DURATION, RENEWAL, AMENDMENT AND TERMINATION OF AGREEMENT

4.1- This Agreement shall commence on November 1, 2016 and expire on November 30, 2021, subject to the Terms and Conditions herein contained.

4.2- Both CE SAIN and UBB are committed to long-term cooperation, and this agreement may be renewed on a periodic basis. The renewal of the agreement shall be subject to re-negotiation of the terms and conditions by and between the parties, and should they wish to do so, the parties shall agree on renewal in writing and commence negotiations, both at least 3 (three) months before the expiration date of this agreement.

4.3- Any changes and amendments, not concerning new Parties to the agreement, shall be agreed on between the parties in writing, and thereafter become an integral part of this agreement and effective as of the date of the written agreement.

4.4- Other institution(s) can become a party to this agreement if, and only if, the existing parties agree unanimously in writing, and if the aspiring party fully subscribes to the purpose and objective of the agreement, and the prevailing terms and conditions.

4.5- This agreement may be terminated prior to expiration by any party or parties, provided that the party or parties give a three-month advance notice in writing to the other Parties or Party.

4.6 In case of the termination of agreement before expiry date (November 30, 2021), all installed equipments and materials need to be returned to CE SAIN. UBB has no right to claim all these equipments and materials.

4.7 This agreement will be automatically terminated in the case of no more financial support from SIIL, USAID and/or CE SAIN cannot access fund for implementing the workplan.

SECTION 5- LEGAL MATTERS AND DISPUTE RESOLUTION

5.1- Nothing in this agreement shall grant any party the right to use the name or other intellectual property rights of the other parties without prior written consent of the party which is the owner of the intellectual property which is used.


5.2- The Parties are not empowered to act on behalf of, or in the name of, any of the other Parties.

Handwritten signature/initials

5.3- In resolving any dispute that may arise, the parties shall aim to reach a consensus and agree to record the consensus in writing. If a consensus is not possible, the parties shall agree on a neutral independent arbiter to facilitate and reach a binding decision.

In witness whereof the duly authorized representatives of the parties have hereunder set their signs and seals in two originals on the date given below:

Signed by




Dr. Lyda Hok
Center Director
Center of Excellence on Sustainable
Agricultural Intensification and Nutrition
Royal University of Agriculture
Date: _____



Dr. Pao Srean
Acting Dean
Faculty of Agriculture and
Food Processing
University of Battambang
Date: _____

Witnessed by

H.E. Prof. Dr. Bunthan Ngo
Rector
Royal University of Agriculture



H.E. Emtotim Sieng
Rector
University of Battambang



កិច្ចព្រមព្រៀង

រវាង

មជ្ឈមណ្ឌលឧត្តមភាព ប្រពលវប្បកម្មកសិកម្មនិរន្តរភាព

និងអាហារូបត្ថម្ភ

និង

សាកលវិទ្យាល័យបាត់ដំបង

ដើម្បី

អនុវត្តគម្រោង ការបង្កើតមជ្ឈមណ្ឌលឧត្តមភាព

ប្រពលវប្បកម្មកសិកម្មនិរន្តរភាព និងអាហារូបត្ថម្ភ នៅកម្ពុជា

Handwritten signature

សេចក្តីផ្តើម

- មជ្ឈមណ្ឌលឧត្តមភាពប្រពលវប្បកម្មកសិកម្មនិរន្តរភាព និងអាហារូបត្ថម្ភ និងសាកលវិទ្យាល័យបាត់ដំបង
- **បានដឹងពី៖** សារៈសំខាន់ក្នុងការលើកកម្ពស់ប្រពលវប្បកម្មកសិកម្មនិរន្តរភាព និងអាហារូបត្ថម្ភ នៅតាមបណ្តាខេត្តនានា។
 - **បានទទួលយល់ត្រូវ៖** មជ្ឈមណ្ឌលឧត្តមភាពប្រពលវប្បកម្មកសិកម្មនិរន្តរភាព និងអាហារូបត្ថម្ភ តំណាងឱ្យសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទកសិកម្ម នៃក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ និងសាកលវិទ្យាល័យបាត់ដំបង នៃក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា ដែលមានបទពិសោធន៍ដ៏ជោគជ័យក្នុងការអប់រំការស្រាវជ្រាវ និងការផ្សព្វផ្សាយកសិកម្មទាំងលក្ខណៈផ្លូវការ និងមិនផ្លូវការនៅប្រទេសកម្ពុជា។
 - **បានទទួលស្គាល់៖** ភាពចាំបាច់ក្នុងកិច្ចសហការគ្នាដើម្បីដោះស្រាយ និងកាត់បន្ថយផលប៉ះពាល់អវិជ្ជមាន ពីសេសការលើកកម្ពស់ជំនាញក្នុងការស្រាវជ្រាវវិទ្យាសាស្ត្រ និងសមត្ថភាពរបស់និស្សិតថ្នាក់ឧត្តមសិក្សា និងក្រោយឧត្តមនៃសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទកសិកម្ម និងសាកលវិទ្យាល័យបាត់ដំបង និងការលើកកម្ពស់វប្បធម៌ចែករំលែកពីប្រព័ន្ធកសិកម្មចម្រុះ និងយុទ្ធសាស្ត្រនវានុវត្តន៍ថ្មីៗក្នុងចំណោមកសិករខ្នាតតូច និងគ្រួសារដែលកំពុងប្រឈមនឹងភាពក្រីក្រនៅតាមខេត្ត។
 - **យោងតាម៖** មជ្ឈមណ្ឌលឧត្តមភាពប្រពលវប្បកម្មកសិកម្មនិរន្តរភាព និងអាហារូបត្ថម្ភ បានទទួលមូលនិធិអនុវត្តគម្រោងពីទីភ្នាក់ងារសហរដ្ឋអាមេរិកសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិ (USAID) ប្រចាំប្រទេសកម្ពុជាតាមរយៈមន្ទីរពិសោធន៍វានុវត្តន៍ប្រពលវប្បកម្មនិរន្តរភាពនៃកម្មវិធីសន្តិសុខស្បៀងសម្រាប់អនាគត (Feed the Future Innovation Lab for Sustainable Intensification) ដើម្បីបង្កើត មជ្ឈមណ្ឌលឧត្តមភាពប្រពលវប្បកម្មកសិកម្មនិរន្តរភាព និងអាហារូបត្ថម្ភ នៅកម្ពុជា។ មជ្ឈមណ្ឌលឧត្តមភាពត្រូវបានបើកដំណើរការជាផ្លូវការនៅថ្ងៃទី២២ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៦។ គោលដៅរបស់មជ្ឈមណ្ឌលឧត្តមភាពគឺជំរុញនវានុវត្តន៍វិស័យឯកជន ការស្រាវជ្រាវ ការអប់រំ ការបណ្តុះបណ្តាលកសិកម្ម និង ការកសាងសមត្ថភាពដល់វិស័យឯកជន តាមរយៈការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវកិច្ចសហការ និងការចែករំលែកចំណេះដឹងដោយផ្ដោតលើការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវសន្តិសុខស្បៀង និងអាហារូបត្ថម្ភក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។ គោលបំណងជាក់លាក់របស់មជ្ឈមណ្ឌលឧត្តមភាពរួមមាន៖

- ទី១៖ សម្របសម្រួល និងពង្រឹងអនុភាពសកម្មភាពការងាររបស់មន្ទីរពិសោធន៍វានុវត្តន៍ (Innovation Labs) និងសកម្មភាពដែលទាក់ទងនឹងប្រពលវប្បកម្មកសិកម្មនិរន្តរភាព និងអាហារូបត្ថម្ភផ្សេងៗទៀត។
- ទី២៖ កសាង និងអភិវឌ្ឍសមត្ថភាពធនធានមនុស្ស និងស្ថាប័ននៃសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទកសិកម្ម។
- ទី៣៖ បង្កើតឧទ្យានបច្ចេកវិទ្យាកសិកម្មដើម្បីបង្ហាញពីយុទ្ធសាស្ត្រ និងបច្ចេកវិទ្យាដែលមានសក្តានុពលខ្លាំងដើម្បីធ្វើឱ្យការអនុវត្តប្រព័ន្ធប្រពលវប្បកម្មកសិកម្មខ្នាតតូចមាននិរន្តរភាព ។

អាស្រ័យហេតុនេះ កិច្ចព្រមព្រៀងនេះត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីសហការអនុវត្តសកម្មភាពដែលមានចែងជាលក្ខណៈរបស់អង្គភាព និងជាលក្ខណៈរួមគ្នាដោយយល់ស្របតាមលក្ខខណ្ឌនានា ដែលបានកំណត់នៅក្នុងផ្នែកទី១ ដល់ទី៥។

០៩-៧

ផ្នែកទី ១- កិច្ចព្រមព្រៀងទោទតាតិ

មជ្ឈមណ្ឌលឧត្តមភាពប្រពលវប្បកម្មកសិកម្មនិរន្តរភាព និងអាហារូបត្ថម្ភ ដែលមានអាស័យដ្ឋាន បន្ទប់ AO.៣ អាគារសម្តេចតេជោ ហ៊ុន សែន សាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទកសិកម្ម ខណ្ឌដង្កោ រាជធានីភ្នំពេញ តំណាងដោយ **បណ្ឌិត ហុក លីដា** នាយកមជ្ឈមណ្ឌលឧត្តមភាព នៃសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទកសិកម្ម និង

សាកលវិទ្យាល័យបាត់ដំបង ដែលមានអាស័យដ្ឋាន ផ្លូវជាតិលេខ ៥ សង្កាត់ ព្រែកព្រះស្តេច ក្រុងបាត់ដំបង ខេត្តបាត់ដំបង។ តំណាងដោយ **បណ្ឌិត ត្រឹង ពៅ** ព្រឹទ្ធបុរសស្តីទី នៃមហាវិទ្យាល័យកសិកម្ម និងកែច្នៃ អាហារ នៃសាកលវិទ្យាល័យបាត់ដំបង។

ផ្នែកទី ២- ទិសដៅ និងគោលបំណងនៃកិច្ចព្រមព្រៀង

ផ្តល់ដីស្ថិតនៅក្នុងបរិវេណកសិដ្ឋានស្រាវជ្រាវ និងបណ្តុះបណ្តាលដែលគ្រប់គ្រងដោយសាកលវិទ្យាល័យ- បាត់ដំបង ដល់មជ្ឈមណ្ឌលឧត្តមភាពប្រពលវប្បកម្មកសិកម្មនិរន្តរភាព និងអាហារូបត្ថម្ភ ដើម្បីសហការ និងរៀបចំ ជាឧទ្យានបច្ចេកវិទ្យាកសិកម្ម (Technology Park) សម្រាប់ប្រើប្រាស់ជាមជ្ឈមណ្ឌលធនធានបច្ចេកទេសសម្រាប់ អ្នកស្រាវជ្រាវ អ្នកសិក្សាអប់រំ ស្ថាប័នរដ្ឋាភិបាល និងក្រុមហ៊ុនឯកជន ដើម្បីដាក់បង្ហាញ និងស្រាវជ្រាវបច្ចេកវិទ្យា នវានុវត្តន៍ និងគំរូប្រព័ន្ធកសិកម្មចម្រុះដល់កសិករ អ្នករៀបចំ គោលនយោបាយ ក្រុមហ៊ុនឯកជន និងដៃគូ អភិវឌ្ឍន៍នានា។

ផ្នែកទី ៣- តួនាទី និងទំនួលខុសត្រូវរបស់ភាគី

- ក. កាតព្វកិច្ចរបស់មជ្ឈមណ្ឌលឧត្តមភាពប្រពលវប្បកម្មកសិកម្មនិរន្តរភាព និងអាហារូបត្ថម្ភ
- មជ្ឈមណ្ឌលឧត្តមភាពទទួលខុសត្រូវលើការចំណាយថវិកា ក្នុងការរៀបចំការិយាល័យ ទិញសម្ភារកសិកម្ម ក្នុងអំឡុងពេលនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។
 - មជ្ឈមណ្ឌលឧត្តមភាពទទួលខុសត្រូវក្នុងការត្រួតពិនិត្យរាល់សកម្មភាពដែលអនុវត្តក្នុងឧទ្យានបច្ចេកវិទ្យា- កសិកម្មដោយផ្ទាល់។
 - មជ្ឈមណ្ឌលឧត្តមភាពទទួលខុសត្រូវរាល់ការចំណាយទាំងអស់នៅក្នុងឧទ្យានបច្ចេកវិទ្យាកសិកម្ម ក្នុងកំឡុងពេលនៃកិច្ចព្រមព្រៀង។
 - មជ្ឈមណ្ឌលឧត្តមភាពទទួលខុសត្រូវក្នុងការចែករំលែកឯកសារផ្សេងៗ(សៀវភៅមេរៀន ផែនការគម្រោង និងរបាយការណ៍វឌ្ឍនៈភាពគម្រោង) ជូនសាកលវិទ្យាល័យបាត់ដំបងតាមសំណើ។
 - មជ្ឈមណ្ឌលឧត្តមភាព នឹងមិនដកហូតនូវឧបករណ៍ ឬសម្ភារផ្សេងៗដែលបានទិញយកមកប្រើប្រាស់ ឬ កំឡើងនៅឧទ្យានបច្ចេកវិទ្យាវិញទេនៅក្រោយពេលបញ្ចប់គម្រោង។
 - ក្នុងករណីមានសកម្មភាពសំខាន់ៗដែលនឹងរៀបចំឡើងនៅក្នុងឧទ្យានបច្ចេកវិទ្យាកសិកម្ម មជ្ឈមណ្ឌល- ឧត្តមភាពនឹងជូនដំណឹងទៅតំណាងសាកលវិទ្យាល័យបាត់ដំបងយ៉ាងតិច ៣ (បី) ថ្ងៃមុនកម្មវិធីចាប់ផ្តើម។
 - មជ្ឈមណ្ឌលឧត្តមភាពនឹងអញ្ជើញតំណាងសាកលវិទ្យាល័យបាត់ដំបងចូលរួមក្នុង វគ្គបណ្តុះបណ្តាល សកម្មភាពទីវាល និងការរៀបចំផែនការយុទ្ធសាស្ត្រនៅក្នុងដំណើរការកសាងផែនការ។

 គ

- មជ្ឈមណ្ឌលឧត្តមភាពនឹងចាត់តំណាងរបស់មជ្ឈមណ្ឌល ឱ្យចូលរួមការប្រជុំ ឬសិក្ខាសាលានានាដែល អញ្ជើញដោយសាកលវិទ្យាល័យបាត់ដំបង។

ខ. កាតព្វកិច្ចរបស់សាកលវិទ្យាល័យបាត់ដំបង

- សាកលវិទ្យាល័យបាត់ដំបងយល់ព្រមផ្តល់ដីទំហំ ៥ (ប្រាំ) ហិចតា និងអគារមួយបន្ទប់នៅកសិដ្ឋាន ស្រាវជ្រាវ និងបណ្តុះបណ្តាល ដល់មជ្ឈមណ្ឌលឧត្តមភាពដើម្បីដំណើរការឧទ្យានបច្ចេកវិទ្យាកសិកម្មក្នុង តំបន់។
- សាកលវិទ្យាល័យបាត់ដំបងយល់ព្រមផ្ទេរការគ្រប់គ្រងទាំងស្រុងដល់ មជ្ឈមណ្ឌលឧត្តមភាពដើម្បី គ្រប់គ្រងសកម្មភាពទាំងអស់ដែលនឹងត្រូវអនុវត្តនៅលើផ្ទៃដីដែលព្រមព្រៀងគ្នា ចាប់ពីខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៦ រហូតដល់ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០២១ ស្របតាមផែនការដែលបានទទួលការឯកភាពពីម្ចាស់ជំនួយ។
- សាកលវិទ្យាល័យបាត់ដំបងមានសិទ្ធិក្នុងការសាកសួរ ស្នើសុំនូវការចែករំលែកឯកសារណាមួយ (សៀវភៅ បណ្តុះបណ្តាល ផែនការការងារ និងរបាយការណ៍វឌ្ឍនភាព) ចូលទស្សនាឧទ្យានបច្ចេកវិទ្យាកសិកម្ម និងសកម្មភាពនានា ឬស្នើសុំចូលរួមសកម្មភាពដែលកំពុងអនុវត្តនៅក្នុងឧទ្យានបច្ចេកវិទ្យាកសិកម្ម។
- សាកលវិទ្យាល័យបាត់ដំបងមានសិទ្ធិក្នុងការត្រួតពិនិត្យ និងផ្តល់យោបល់កែលម្អដល់តំណាងរបស់ មជ្ឈមណ្ឌលឧត្តមភាពលើសកម្មភាពប្រចាំថ្ងៃនៅក្នុងឧទ្យានបច្ចេកវិទ្យាកសិកម្ម។
- សាកលវិទ្យាល័យបាត់ដំបង នឹងធ្វើការជាមួយមជ្ឈមណ្ឌលឧត្តមភាពដើម្បីពន្យល់ដល់អង្គការផែនដីពី គោលបំណង និងសកម្មភាពគម្រោងដែលកំពុងអនុវត្តដោយមជ្ឈមណ្ឌលឧត្តមភាព។
- សាកលវិទ្យាល័យបាត់ដំបងអាចអញ្ជើញតំណាងមជ្ឈមណ្ឌលឧត្តមភាព ធ្វើបទបង្ហាញក្នុងកិច្ចប្រជុំនានា ក្នុងតំបន់។

ផ្នែកទី ៤- រយៈពេល ការបន្ត វិសោធនកម្ម និងការបញ្ចប់កិច្ចព្រមព្រៀង

៤.១- កិច្ចព្រមព្រៀងនេះមានសុពលភាពចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី ០១ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៦ និងត្រូវបញ្ចប់នៅថ្ងៃទី ៣០ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២១ ដែលមានលក្ខខណ្ឌដូចបានកំណត់។

៤.២- ភាគីមជ្ឈមណ្ឌលឧត្តមភាព និងសាកលវិទ្យាល័យបាត់ដំបង នឹងប្តេជ្ញាចិត្តធ្វើកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ រយៈពេលយូរ ហើយកិច្ចព្រមព្រៀងនេះនឹងអាចត្រូវបានកែសម្រួលឡើងវិញក្នុងពេលអនាគត។ ការរៀបចំ កិច្ចព្រមព្រៀងថ្មី អាស្រ័យលើការចរចាគ្នាលើលក្ខខណ្ឌដែលមានចែង និងបានលើកឡើងរវាងភាគីទាំងពីរ និង ដោយយោងតាមគោលបំណងដែលភាគីចង់បាន។ ភាគីទាំងពីរយល់ព្រមលើការរៀបចំកិច្ចព្រមព្រៀងថ្មី និង ចាប់ផ្តើមធ្វើការចរចាយ៉ាងតិច ០៣ (បី) ខែ មុនកាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។

៤.៣- រាល់ការផ្លាស់ប្តូរ និងធ្វើវិសោធនកម្មលើកិច្ចព្រមព្រៀង (មិនមានបន្ថែមភាគីថ្មីក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង) នឹង ធ្វើឡើងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដោយមានការព្រមព្រៀងរវាងភាគីទាំងពីរ ហើយនឹងក្លាយជាផ្នែកសំខាន់មួយនៃ កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ គិតចាប់ពីថ្ងៃធ្វើកិច្ចព្រមព្រៀងជាលាយលក្ខណ៍អក្សររួចរាល់។

៤.៤- ស្ថាប័នដទៃទៀត អាចក្លាយជាផ្នែកមួយនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ប្រសិនបើភាគីនោះយល់ព្រមជាឯកច័្ន ជាមួយលក្ខខណ្ឌដែលបានចែង និងប្រសិនបើភាគីនោះមានគោលបំណង និងគោលដៅស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀង និងលក្ខខណ្ឌរបស់កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។

៤.៥- កិច្ចព្រមព្រៀងនេះអាចនឹងត្រូវបានបញ្ចប់មុនកាលបរិច្ឆេទកំណត់បាន លុះត្រាតែភាគីម្ខាងជូនដំណឹង ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅភាគីម្ខាងទៀតក្នុងអំឡុងពេល ០៣(បី) ខែ មុនកាលបរិច្ឆេទបញ្ចប់កិច្ចព្រមព្រៀង។

៤.៦- ក្នុងករណីបញ្ចប់កិច្ចព្រមព្រៀងនេះមុនកាលបរិច្ឆេទកំណត់ (ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២១) រាល់ឧបករណ៍ និងសម្ភារទាំងអស់ដែលមានក្នុងឧទ្យានបច្ចេកវិទ្យាសិក្សាត្រូវប្រគល់ឱ្យមជ្ឈមណ្ឌលឧត្តមភាព លើកលែងតែសំណង់រឹង។ សាកលវិទ្យាល័យបាត់ដំបងមិនមានសិទ្ធិទាមទារឧបករណ៍ និងសម្ភារទាំងនោះទេ។

៤.៧- កិច្ចព្រមព្រៀងនេះនឹងត្រូវបញ្ចប់ដោយស្វ័យប្រវត្តិ ក្នុងករណីមិនមានជំនួយថវិកាពីកម្មវិធីមន្ទីរពិសោធន៍នានាស្រាវជ្រាវប្រពលវប្បកម្មនិរន្តរភាព (Sustainable Intensification Innovation Lab) ទីភ្នាក់ងារសហរដ្ឋអាមេរិកសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិ (USAID) ប្រចាំនៅប្រទេសកម្ពុជា តាមរយៈកម្មវិធីសន្តិសុខស្បៀងសម្រាប់អនាគត ឬមជ្ឈមណ្ឌលឧត្តមភាពមិនអាចរកមូលនិធិដើម្បីអនុវត្តផែនការដែលបានរៀបចំ។

ផ្នែកទី ៥- បញ្ហាច្បាប់ និងការដោះស្រាយវិវាទ

៥.១- កិច្ចព្រមព្រៀងនេះពុំមានចែងថាភាគីណាមួយមានសិទ្ធក្នុងការប្រើឈ្មោះ ឬកម្មសិទ្ធិបញ្ញានៃភាគីម្ខាងទៀតដោយគ្មានការយល់ព្រមជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជាមុនពីភាគីម្ខាងទៀតដែលជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិបញ្ញាបានឡើយ។

៥.២- ភាគីទាំងពីរ ពុំបានប្រគល់សិទ្ធិដើម្បីធ្វើសកម្មភាពក្នុងនាមភាគីណាមួយនោះទេ។

៥.៣- ក្នុងការដោះស្រាយជម្លោះដែលអាចកើតមានឡើង ភាគីទាំងពីរមានបំណងជជែកស្វែងរកមតិរួមតែមួយនិងយល់ព្រមធ្វើកំណត់ត្រាជាលាយលក្ខណ៍អក្សររួមគ្នា។

៥.៤ ក្នុងករណីការជជែកស្វែងរកមតិរួមគ្នាមិនអាចធ្វើទៅបាន ភាគីទាំងសងខាងយល់ស្របឱ្យមានតំណាងអាជ្ញាកណ្តាលឯករាជ្យមួយធ្វើការសម្របសម្រួលដើម្បីឈានដល់ការសម្រេចចិត្តរួមគ្នា។

ដើម្បីទុកជាភស្តុតាង តំណាងភាគីទាំងពីរ បានចុះហត្ថលេខា និងបោះត្រាលើកិច្ចព្រមព្រៀងច្បាប់ដើមចំនួន ០២ (ពីរ) ច្បាប់ ក្នុងកាលបរិច្ឆេទដូចខាងក្រោម។

ចុះហត្ថលេខាដោយ

បណ្ឌិត ហង់ លីង

នាយកមជ្ឈមណ្ឌល

មជ្ឈមណ្ឌលឧត្តមភាពប្រពលវប្បកម្មកសិកម្ម

និរន្តរភាព និងអាហារូបត្ថម្ភ

សាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទកសិកម្ម

កាលបរិច្ឆេទ _____

បណ្ឌិត ស្រីរាជ ពៅ

ព្រឹទ្ធបុរសស្តីទី

មហាវិទ្យាល័យកសិកម្ម និងកែច្នៃអាហារ

សាកលវិទ្យាល័យបាត់ដំបង

កាលបរិច្ឆេទ _____

សាក្សី

ឯកឧត្តមបណ្ឌិត ហ៊ុន ម៉ីន

សាកលវិទ្យាធិការ

សាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទកសិកម្ម

លោកជំទាវ សៀង ឯមនធិម

សាកលវិទ្យាធិការ

សាកលវិទ្យាល័យបាត់ដំបង